

Military users, refer to this map as:	SERIES A 701 SÉRIE
Référence de cette carte pour usage militaire:	MAP 105 J/16 CARTE
	EDITION 1 MCE ÉDITION

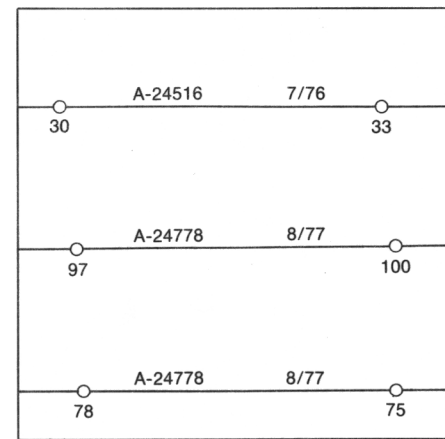
LEGEND - LÉGENDE

ROAD, HARD SURFACE, ALL WEAT		ROUTE, SURFACE DURÉE, TOUTES SAISON
ROAD, LOOSE SURFACE		ROUTE, SURFACE DE GRAVIER
CART TRACK, WINTER ROAD		CHEMIN DE CHARROI, ROUTE D'HIVER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE		SENTIER, PERÇEE OU PORTAGE
BUILT-UP AREA		AGGLOMÉRATION
RAILWAY: SIDING: STATION: STOP		CHEMIN DE FER: VOIE D'ÉVITEMENT: STATION: ARRÊT
BRIDGE		PONT
SEAPLANE BASE: SEAPLANE ANCHORAGE		BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS
HOUSE: BARN		MAISON; GRANGER
CHURCH: SCHOOL		ÉGLISE; ÉCOLE
POST OFFICE		BUREAU DE POSTE
TOWER: FIRE, RADIO		TOUR; FEU; RADIO
WELL: OIL, GAS		PUITS; PÉTROLE; GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER		RÉSERVOIR; PÉTROLE; ESSENCE; EAUX
POWER TRANSMISSION LINE		LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE		MIN
CUTTING, EMBANKMENT		DÉBLAI; REMBLAI
GRAVEL PIT		CARRIÈRE DE GRAVIER
INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT		FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC MONUMENT
COUNTY, DISTRICT BOUNDARY		LIMITE DE COMTE OU DE DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY		LIMITE DE CANTON, DE PAROISSIE
D.L.S. TOWNSHIP CORNER: SURVEYED, UNSURVEYED		COIN DE CANTON (A.T.C.): APPRÊTÉ: NON APPRÊTÉ
D.L.S. SECTION CORNERS		COIN DE SECTION (A.T.C.)
MUNICIPALITY BOUNDARY		LIMITE DE MUNICIPALITÉ
RESERVE, PARK, ETC. BOUNDARY		LIMITE DE RÉSERVE, DE PARC, ET C.
HORIZONTAL CONTROL POINT		POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE
BENCH MARK WITH ELEVATION		RÈPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
SPOT ELEVATION, PRECISE: LAND: WATER		POINT CÔTÉ, PRÉCIS: SUR TERRE: SUR L'EAU
STREAM OR SHORELINE: INDEFINITE		COURS D'EAU OU RIVE: IMPRÉCIS
DIRECTION OF FLOW		DIRECTION DU COUILLÈRE
LAKE; INTERMITTENT LAKE; PONDS		LAC; LAC INTERMITTENT; ETANG
FLOODED LAND		TERRAIN INONDÉ
MARSH; SWAMP (WOODED)		MARAIS; BOISÉ MARECAQUE
DRY RIVER BED WITH CHANNELS		LIT DE RIVIÈRE ASSÈCHÉ AVEC CHENAUX
STRING BOG		FONDIÈRE À FILAMENT
TUNDRA; LAKES IN TUNDRA; POLYGONS		TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA; POLYGONES DE TOUNDRA
RAPIDS; FALLS; RAPIDS		RAPIDES; CHUTES; RAPIDE
FORESHORE FLATS, SAND IN WATER		ESTRANS, SABLE SOUS L'EAU
ROCKS		ROCHES
DAM		BARRAGE
WHARF		QUAI
DITCH		FOSSÉ
CONTOURS		COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS		COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR		COURBE DE CUVETTE
CLIFF		FALAISE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND: WATER		POINT CÔTÉ, APPROXIMATIF: SUR TERRE: SUR L'EAU
ESKER		ESKES
SAND, SAND DUNES		SABLE; DUNES DE SABLE
PALSA BOG		FONDIÈRE DE PALS
WOODED AREA, FOREST		SURFACE BOISÉE, FORÊT
CLEARED AREA		ESPACE DÉNUDÉ, CLAIRIÈRE

GLOSSARY - GLOSSAIRE

ICEFIELD (IF) CHAMP DE GLACE

PHOTOGRAPHY PHOTOGRAPHIE
COMPILATION RESTITUTION



Coordinate Conversion: NAD 27 to NAD 83 (WGS 84)
Mean Values for this Map

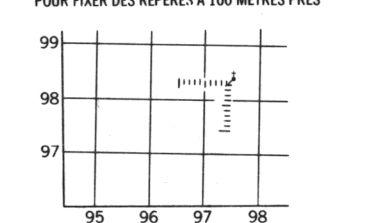
Geographic:	Latitude -	subtract	0.3°
	Longitude -	add	8.2°
Grid:	Northing -	add	194m
	Easting -	subtract	113m

Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (WGS 84)
Valeurs moyennes pour cette carte

Coordonnées géographiques :	Latitude -	soustraire
	Longitude -	additionner
Quadrillage :	Ordonnée (N) -	additionner
	Abscisse (E) -	soustraire

GRID ZONE DESIGNATION: DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:	100 000 m SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m
--	--

EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE
POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES



REFERENCE POINT	CHURCH - ÉGLISE	(as above)
POINT DE REPÈRE		(ci-dessus)

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point:
ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du point:

Estimate tenths of a square from this line eastward to point:
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:

NORTHING: Read number on grid line immediately below point:	975
ORDONNÉE: Notez le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en-dessous du repère:	98
Estimate tenths of a square from this line northward to point:	
Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:	4
GRID REFERENCE:	984
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE:	975984

Nearest similar grid reference 100,000 metres (about 63 miles)
 Le plus semblable grille référence à 100,000 mètres (environ 63 milles)

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 9
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

105-O/2	105-O/1	105 P/4
105 J/15	105 J/16	105-I/13
105 J/10	105 J/9	105-I/12

The 1983 MAGNETIC BEARING is 33°55' (603 mils)
EAST of GRID NORTH.

ANNUAL CHANGE DECREASING 8.2'

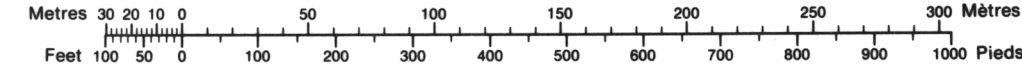
GRID NORTH is 1°07' (20 mils) WEST of TRUE NORTH
for centre of map.

Le REPÈRE MAGNÉTIQUE en 1983 est à 33°55' (603 m) à l'EST du NORD DU QUADRILLAGE.

VARIATION ANNUELLE DÉCROISSANTE 8,2'

NORD DU QUADRILLAGE est à 1°07' (20 mils) à l'OUI
NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ALTITUDES



ITSI LAKES
105 J/16

EDITION 1



PRODUCED BY THE SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES,
OTTAWA. PUBLISHED IN 1982

© 1982. HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES

ELEVATIONS IN METRES ABOVE MEAN SEA LEVEL

CONTOUR INTERVAL..... 20 METRES

NORTH AMERICAN DATUM 1927
TRANSVERSE MERCATOR PROJECTION

INFORMATION CONCERNING LOCATION AND PRECISE ELEVATION OF BENCH MARKS CAN BE OBTAINED BY WRITING TO THE GEODETIC SURVEY, SURVEYS AND MAPPING BRANCH, OTTAWA.

ITSI LAKES
YUKON TERRITORY

ALTITUDES EN MÈTRES

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 20 MÈTRES

SYSTÈME DE RÉFÉRENCE GÉODÉSIQUE NORD-AMÉRICAIN 1929
PROJECTION TRANSVERSE DE MERCATOR

ÉTABLIE PAR LA DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES, OTTAWA. PUBLIÉE EN 1982.

© 1982, SA MAJESTÉ LA REINE DU CHEF DU CANADA.
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

ON PEUT OBTENIR DES RENSEIGNEMENTS SUR LE LIEU ET L'ALTITUDE EXACTE DES REPÈRES DE NIVELLEMENT EN ÉCRIVANT AUX LEVÉS GÉODÉSIQUES, DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, OTTAWA.